

第二十七课	入乡随俗	1
	<i>When in Rome, do as the Romans do.</i>	
第二十八课	礼轻情意重	17
	<i>A small gift means a great deal.</i>	
第二十九课	请多提意见	33
	<i>Your suggestions will be highly appreciated.</i>	
第三十课	他们是练太极剑的	48
	<i>They are practicing taiji sword.</i>	
第三十一课	中国人叫她“母亲河”	62
	<i>Chinese people refer to it as “the Mother River”.</i>	
第三十二课	(复习) 这样的问题现在也不能问了	76
	<i>(Review) Nowadays such questions are not supposed to be asked any more.</i>	
第三十三课	保护环境就是保护我们自己	91
	<i>Protecting the environment means protecting ourselves.</i>	
第三十四课	神女峰的传说	106
	<i>The legend of Shennü Peak</i>	
第三十五课	汽车我先开着	121
	<i>Let me drive the car first.</i>	
第三十六课	北京热起来了	138
	<i>It's getting hot in Beijing.</i>	
第三十七课	谁来买单	153
	<i>Who will pay the bill?</i>	
第三十八课	(复习) 你听, 他叫我“太太”	167
	<i>(Review) Listen, he called me “Madam”.</i>	

入乡随俗

When in Rome, do as the Romans do.



听说练习 Listening and Speaking Exercises

1 发音练习。

Pronunciation drills.

Read the following words or phrases aloud, paying special attention to the pronunciation of “z, zh, c, ch, s, sh, -n, -ng” and the neutral tone.

z —— 最热闹 送到嘴里 有朋自远方来, 不亦乐乎

zh —— 正常的看法 舔手指 这样的照相机

c —— 参观餐厅 参加聚会 对西餐感兴趣

ch —— 公共场所 习惯用刀叉 老茶馆 坐出租车

s —— 入乡随俗 四川寺庙 苏州丝绸

sh —— 说话的声音 一壶水 上海的食物

-n —— 来一些点心 演奏的声音 买一斤香蕉 去银行换钱
身体不错

-ng —— 敬香茶 请安静 干净的房间 自行车 汉语水平很高
圣诞节快乐

Neutral tone —— 筷子 刀子 叉子 盘子 和尚 房子 本子
桌子 小燕子



2~7

2 听问题, 根据课文内容圈出正确的答案。

Listen to each question and circle the correct answer according to the texts.

- | | | | |
|----------|--------|--------|--------|
| ① A. 陆雨平 | B. 马大为 | C. 服务员 | D. 林娜 |
| ② A. 公园 | B. 老茶馆 | C. 咖啡馆 | D. 新茶馆 |

- | | | | |
|---------|-------|--------|--------|
| 3 A. 公园 | B. 书店 | C. 咖啡馆 | D. 新茶馆 |
| 4 A. 刀子 | B. 盘子 | C. 叉子 | D. 筷子 |

3 听对话，并判断正误。

Listen to the following dialogue and decide whether the statements are true (T) or false (F).

- 1 这家饭馆现在很热闹。 ()
- 2 现在是早上九点。 ()
- 3 中国人习惯早点儿吃晚饭。 ()
- 4 晚上从六点到八点来这儿吃饭的人最少。 ()

4 听句子，并填空。

Listen and fill in the blanks.

- 1 西方人_____食物放在自己的盘子里。
- 2 大家一边喝茶，_____聊天儿。
- 3 对_____来说，这很正常。
- 4 他们常常到别的地方去，_____去咖啡馆。
- 5 咱们到那个公园去_____。

5 听句子，写拼音。

Listen and write the sentences in *pinyin*.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

6 听句子，写汉字。

Listen and write the characters.

- 1 _____

- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

7 角色扮演。
Role-play.

Listen to and imitate the dialogue together with your partner. Try to get the meaning of the dialogue with the help of your friends, teachers or dictionaries.

8 文化体验。
Culture experience.

你会沏茶吗？问问你的中国朋友或老师应该怎样沏茶。自己试着沏一次茶，这跟煮咖啡可不一样啊！

9 阅读下列北京地区电视节目收视排行榜，和你的语伴做问答练习。
Read the following audience rating of TV programs in the Beijing area and do question-and-answer exercises with your partner.

北京地区近期电视节目收视排行榜		
固定栏目收视前五名一览表		
节目名称	频道	收视率（%）
新闻联播	CCTV-1	16.69
天气预报（19:31）	BTV-1	13.94
治安播报	BTV-3	8.04
大家说法	BTV-3	7.42
北京新闻	BTV-1	7.13



读写练习 Reading and Writing Exercises

1 按正确的笔顺描汉字，并在后边的空格里写汉字。

Trace the characters following the correct stroke order. Then copy the characters in the blanks.

乡	ㄥ 𠂇 乡	乡	乡	+	+	+	+	+	+	+	+	+
叉	丿 又 叉	叉	叉	+	+	+	+	+	+	+	+	+
干	一 二 干	干	干	+	+	+	+	+	+	+	+	+
更	一 厂 冫 冫 冫 更 更	更	更	+	+	+	+	+	+	+	+	+

2 在空格里写汉字，注意汉字的部件。

Write the characters in the blanks, paying attention to the character components.

suí	阝 + 有 + 辶	随
sú	亻 + 谷	俗
wù	夂 + 力	务
hú	士 + 冫 + 业	壶
shāo	禾 + 肖	稍
chá	艹 + 人 + 示	茶
jiě	角 + 刀 + 牛	解
nào	门 + 市	闹
zuì	曰 + 耳 + 又	最
wǔ	乚 + 卅 + 一 + 夕 + 丰	舞
bān	扌 + 角 + 殳	搬

(4) 切蛋糕 一切顺利

(5) 帮助 休息 考试 聚会 管理 检查 访问 翻译 声音 语言

(6) 东西 多少 没有 买卖 国家 长短 大小

(7) 优美 安静 刀叉 学习 锻炼 教练 种类

4 为下列每组词标注拼音，并译成英文。猜一猜没学过的词语的意思，并通过朋友、老师或词典来确认。

Mark *pinyin* for the following groups of words and phrases and then translate them into English. Try to guess the meanings of the words and phrases you haven't learned and then confirm them with the help of your friends, teachers or dictionaries.

(1) 茶馆 茶壶 茶叶 茶几

(2) 风俗 风情 风味 风景

(3) 正常 正确 正反 正月

(4) 干净 干杯 干脆 干部

(5) 香茶 烧香 香港 睡得香

(6) 发现 发明 发展 发达 发烧

5 根据所给拼音，把第一行和第二行的汉字连线组成词。

Match each of the following characters in the first line with that in the second to make a word according to the *pinyin* provided. Draw a line to connect the two.

fúwù	cháhu	liáotiān	rènao	liǎojiě	fāxiàn
shēngyīn	sànbù	ānjìng	chǎngsuǒ	zhèngcháng	gānjìng
了	聊	茶	服	热	发
声	安	干	正	场	散

务 闹 天 解 音 壶 现 常 所 静 步 净

6 选用正确的汉字填空。

Fill in the blanks with the correct characters.

- (1) 他很_____乐。
我用_____子吃饭。
来一_____点心。
(块 决 快 筷)
- (2) 洗得很干_____。
请大家安_____。
(静 挣 净)
- (3) 舞台上正在_____戏。
他们在咖啡馆_____茶。
(喝 唱 吃)
- (4) 吃西餐，他用_____叉。
他工作很努_____。
(力 方 刀)

(5) 您_____位来点_____什么?

他们四位是日本人。我们_____位是中国人。

(儿 几 九)

7 根据所给拼音, 把括号里的汉字组成句子。

Organize the characters in the parentheses into Chinese sentences according to the *pinyin* given.

(1) Jīntiān wǒ bǎ nǐmen dài dào zhèr lái.

(我把今天这儿带到你们来)

(2) Xīfāng rén bǎ shíwù fàng zài zìjǐ de pánzi li.

(把食物西方人自己的放在盘子里)

(3) Tāmen bǎ dà kuài de shíwù qiē chéng xiǎo kuài.

(切成把大块他们食物的小块)

(4) Nín bǎ “rù xiāng suí sú” fānyì chéng Yīngyǔ.

(翻译您把英语 “入乡随俗” 成)

(5) Yǒude rén hái bǎ wǔtái bānjìn cháguǎn lái le.

(还有的人茶馆搬进把舞台来了)

(6) Zánmen dào qiánbian nàge gōngyuán sànsàn bù.

(前边咱们到公园那个散散步)

(7) Duì wǒmen lái shuō, zhè hěn zhèngcháng.

(对我们来说, 这很正常)

(8) Fúwùyuán de shēngyīn bǐ shéi dōu dà.

(声音比服务员都谁大的)

8 根据拼音填汉字。

Fill in the blanks with the correct characters according to the *pinyin*.

陆雨平把外国朋友带到老茶馆，去了解那儿的风sú_____。外国朋友觉得茶馆人真多、真热nao_____。林娜觉得中国人在公共chǎng_____所说话的声音太大，她有点儿不习惯。他们决定去人少的公园一边sàn_____步，一边liáo_____天儿。他们谈到不同国家的人有不同的风俗，不了jiě_____外国文化的人会觉得很不习惯。比如说，中国人吃饭用kuài_____子，西方人吃饭用刀叉。西方人把食物放在自己的盘子里，把大块切成小块，再把它送到嘴里。如果手指上有点儿食物，就tiǎn_____手指，有的中国人看了也很不习guàn_____。他们认为应该“入乡随俗”：中国人在国外的公共场所说话的声音要小一点儿，外国人到中国人家吃饭也不一定要舔手指。

9 猜字谜。

Character riddle.

生在山中，一色相同。

放在水中，有绿有红。

(打一种饮料 The key is a kind of drink.)

10 用合适的动词填空。

Fill in the blanks with proper verbs.

(1) _____ 一盘点心。

(2) 您几位请慢_____。

(3) 他把大块_____成小块，再把它_____到嘴里。

(4) 把手指上的食物_____干净。

(5) 我_____应该“入乡随俗”。

11 选择正确的答案。

Choose the correct answers.

(1) 我们_____说声音大, 这位服务员的声音更大。

A. 再 B. 已经 C. 正在 D. 没

(2) 到茶馆来的人_____喜欢热闹。

A. 能 B. 还 C. 会 D. 都

(3) 有些事儿他们_____觉得很习惯。

A. 不 B. 会 C. 从来 D. 太

(4) 我_____是“入乡随俗”。

A. 就 B. 没有 C. 想 D. 还要

(5) 我爸爸妈妈他们_____是这样。

A. 从 B. 该 C. 也都 D. 会

12 连接 I 和 II 两部分的词语, 组成句子。

Make sentences by matching the words and phrases in Column I with those in Column II. Draw a line to connect each pair.

I
他能把这句话
王老师的汉字写得
和咖啡馆比,
咱们在这儿聊了
我一边排队,

II
最漂亮。
一边听音乐。
很久的天儿。
翻译成汉语。
茶馆更热闹。

13 用所给词语组成句子。

Make sentences with the words and phrases given.

For example: 说 好 他 得 汉语 很 → 他汉语说得很好。

(1) 国家 发现 别的 有 风俗或习惯 我 不同的

→ _____